

Escuela Charter Colegiada Argosy
Educación para estudiantes de inglés
Políticas y procedimientos



Revisado en mayo de 2025

Contenido

Introducción y declaración de bienvenida.....	3
Derecho a asistir.....	3
Ley LOOK de 2017.....	4
Encuesta sobre el idioma en el hogar.....	4
Identificación de los estudiantes de inglés.....	5
Directrices de exención y exclusión voluntaria.....	6
Criterios de salida.....	6
Notificación a los padres.....	7
Colocación y desarrollo del programa para estudiantes de inglés como segundo idioma.....	7
Notificación de Servicios.....	8
Respecto a las familias que necesitan traducción/interpretación.....	8
Evaluación anual del programa EL	9

Apéndices

Apéndice A...Aviso sobre los derechos de acceso y equidad en los servicios educativos

Apéndice B.....Encuesta sobre el idioma que se habla en el hogar

Apéndice C.....Carta de notificación a los padres

**Apéndice D.....Carta de
exclusión voluntaria**

**Apéndice E.....Solicitud de transferencia del programa
ELE para padres**

INTRODUCCIÓN Y DECLARACIÓN DE BIENVENIDA

Los estudiantes de inglés (EL) se benefician enormemente de nuestro programa de apoyo y lectoescritura, enfocado en todos los estudiantes. El apoyo a los estudiantes EL incluye los tres niveles del lenguaje (estructura, gramática y vocabulario), así como las cuatro áreas del lenguaje (lectura, escritura, expresión oral y comprensión auditiva).

Dentro de nuestro personal de apoyo, nuestros maestros de EL con licencia de MA trabajan no solo para identificar los niveles de desarrollo del lenguaje, sino también para apoyar el progreso y los logros de los estudiantes de muchas maneras, incluyendo la creación de horarios y metas individualizadas, brindando apoyo instructivo tanto para los estudiantes como para el personal y haciendo un seguimiento de los datos de logros de los estudiantes.

Nuestro personal de apoyo trabaja para apoyar a los estudiantes EL tanto en el aula de educación general como en oportunidades de aprendizaje individual o en grupos pequeños. Cumplimos con todas las leyes federales relacionadas con la educación de los EL, pero más allá de eso, hacemos todo lo posible para que nuestros estudiantes EL logren el progreso académico que necesitan para tener éxito en Argosy Collegiate. Se recomienda dirigir las consultas a los Directores de Servicios Estudiantiles.

Argosy Collegiate evalúa anualmente el nivel de competencia en inglés de todos los estudiantes EL de acuerdo con la Ley Cada Estudiante Triunfa. (ESO), Título I, Título III Título VI, G.L. c. 69, 71A, 7; 603CMR 14.02. Además, Argosy Collegiate evalúa las habilidades de lectura, escritura, habla y escucha de TODOS los estudiantes EL, incluso aquellos que han optado por no recibir los servicios EL, bajo ELE 8.

DERECHO A ASISTIR

Esta sección explica los derechos de los niños que aprenden inglés a asistir y recibir apoyo lingüístico y otros servicios en las escuelas públicas chárter de Massachusetts. Según la definición de la ley estatal, un estudiante que aprende inglés es un alumno que no habla inglés, o cuya lengua materna no es el inglés, y que no puede completar las tareas escolares ordinarias en inglés. Esto incluye a los alumnos que, sin servicios de apoyo lingüístico, tendrían dificultades para comprender las lecciones o completar las tareas escolares porque aún están aprendiendo inglés. En este documento, se hará referencia a un estudiante que aprende inglés como "EL". Las escuelas chárter deben aceptar e inscribir a los EL admitidos a través del sorteo que deseen asistir a la escuela. La escuela debe proporcionar instrucción directa para ayudar a los EL a aprender el idioma inglés, así como instrucción de asignaturas (por ejemplo, ciencias o historia) que se presente en inglés utilizando estrategias que ayuden al alumno a comprender mejor el contenido. Se debe brindar a los ELL acceso pleno e igualitario a los programas y servicios que ofrece la escuela. El resumen completo de los derechos de su hijo/a a asistir y recibir apoyo lingüístico y otros servicios de su escuela chárter se encuentra en *Apéndice A*.

Ley LOOK 2017: Ley de Oportunidades Lingüísticas para Nuestros Niños

Argosy Collegiate Charter School se adhiere estrechamente a los requisitos federales y estatales de la Ley de Oportunidades Lingüísticas para Nuestros Niños (LOOK 2017; Proyecto de Ley, H. 2034) que describe las leyes y regulaciones destinadas a proporcionar a todos los estudiantes identificados como estudiantes de inglés (EL) acceso equitativo al currículo de educación general, así como apoyos apropiados y efectivos en su adquisición del idioma inglés.

Por lo tanto, nuestra misión es determinar y proporcionar los apoyos lingüísticos y curriculares adecuados que cada estudiante requiere para satisfacer sus necesidades curriculares, de adquisición lingüística, afectivas, culturales y socioemocionales. Para ello, implementamos un programa integral de Inmersión en Inglés Protegida (IEP), así como instrucción directa para estudiantes de inglés (EL) en nuestro modelo de bloques de apoyo, con el fin de brindar los apoyos lingüísticos y curriculares necesarios según las necesidades y fortalezas de cada estudiante de inglés.

El Departamento de Inglés (EL) de Argosy Collegiate está compuesto por los Directores de Servicios Estudiantiles y los profesores de inglés. El Departamento de EL también colabora estrechamente con el departamento de Educación Especial de ACCS para atender las necesidades de los estudiantes con doble identificación y que reciben servicios a través de un Plan Educativo Individualizado (IEP) o un Plan de la Sección 504, así como de servicios para estudiantes de inglés.

Los estudiantes identificados como EL son evaluados regularmente en su adquisición del dominio del inglés a lo largo de cada año escolar. El departamento de EL administra anualmente la evaluación de dominio del idioma ACCESS for ELLs 2.0 cada enero y examina detenidamente los resultados de esta evaluación cuando se publican las calificaciones de los estudiantes. En otoño y primavera de cada año escolar, el Departamento de EL de Argosy Collegiate administra el MODELO WIDA en línea como una herramienta de monitoreo del progreso para los estudiantes EL. Además, el departamento de EL colabora con los maestros de educación general para monitorear el progreso de cada estudiante EL y ex estudiante de inglés (FEL) al menos una vez por trimestre o con la frecuencia con la que se entregan los informes de progreso y las boletas de calificaciones a los estudiantes en el programa de educación general. Los informes de progreso de EL y FEL deben enviarse con la misma frecuencia con la que se entregan los informes de progreso y las boletas de calificaciones a los estudiantes dentro del programa de educación general.

ENCUESTA SOBRE EL IDIOMA DEL HOGAR

La Encuesta sobre el Idioma Materno, aprobada por el Departamento de Educación Primaria y Secundaria, forma parte del proceso de matriculación escolar y forma parte de la documentación que deben completar todos los padres o tutores. El Subdirector de Educación para Estudiantes de Inglés (ELE) capacitará anualmente a todo el personal de admisión sobre la implementación de este proceso. La Encuesta sobre el Idioma Materno forma parte del paquete de matriculación que se entrega a los padres o tutores de todos los alumnos que ingresan a Argosy Collegiate Charter School.

La Encuesta sobre el Idioma que se Aprende en el Hogar se guarda en la carpeta permanente del estudiante. Versiones traducidas de la Encuesta sobre el idioma del hogares Disponible a solicitud de los padres/tutores al inscribir a un estudiante para la matrícula inicial. Si al inscribir a un estudiante, una familia indica que en el hogar se habla o utiliza un idioma distinto del inglés, los profesores de inglés se pondrán en contacto con los padres/tutores. El propósito de este contacto inicial es el siguiente:

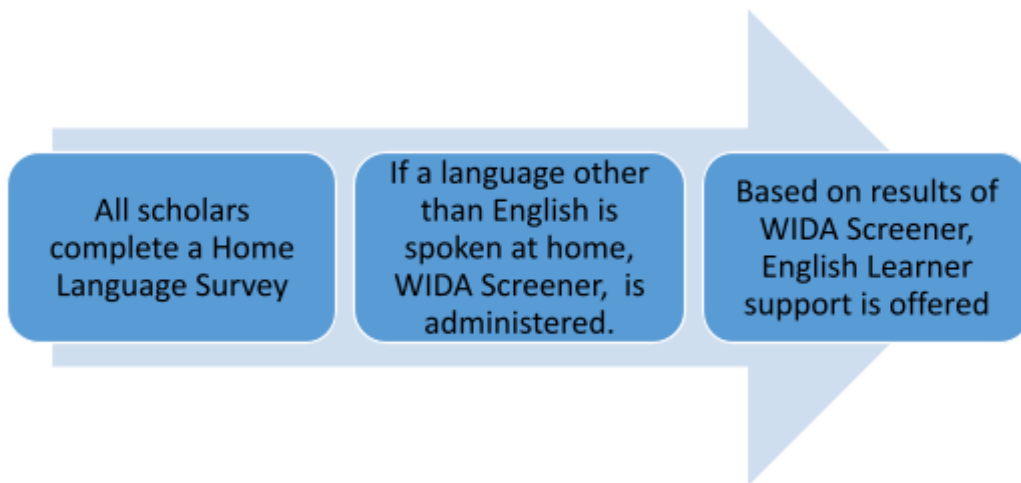
- Establecer una relación de trabajo con la familia
- Para informar a los padres/tutores sobre los programas que están disponibles para EL
- Informar a los padres/tutores sobre las expectativas, políticas y procedimientos de la escuela.
- Ayudar a los padres/tutores a encontrar recursos comunitarios que puedan facilitar el ajuste cultural de la familia.
- Para informar a los padres/tutores sobre los procedimientos EL del Distrito

El Director de Servicios Estudiantiles mantiene un inventario maestro de los resultados de la encuesta sobre el idioma materno de todos los estudiantes. A continuación se incluye un ejemplo de la encuesta sobre el idioma materno (*véase el Apéndice B*).

IDENTIFICACIÓN DE ESTUDIANTES DE INGLÉS

De acuerdo con la Ley de Oportunidades Lingüísticas para Nuestros Niños (LOOK) de 2017 (Proyecto de Ley H. 4032), Argosy Collegiate Charter School ha adoptado procedimientos para "identificar y monitorear" el progreso del idioma inglés de los estudiantes identificados como EL. A partir de octubre de 2017, de acuerdo con las pautas del Departamento de Educación Primaria y Secundaria de MA, todos los estudiantes cuyas Encuestas de Idioma en el Hogar indiquen que se habla un idioma distinto al inglés o además del inglés en el hogar o si el estudiante está expuesto a dicho(s) idioma(s) serán evaluados a través del WIDA Screener dentro de los primeros 30 días de clases. El WIDA Screener será administrado por un maestro de EL con licencia de MA; el WIDA Screener evalúa la comprensión auditiva, la lectura, el habla y la escritura del estudiante en inglés, así como su dominio general del inglés. Con base en los resultados del WIDA Screener, se tomarán decisiones de colocación y se comunicarán al estudiante y a su familia dentro de los primeros 30 días de clases.

A continuación se muestra una representación gráfica del proceso:



DIRECTRICES DE RENUNCIA Y EXCLUSIÓN VOLUNTARIA

Los padres de estudiantes EL tienen derecho a solicitar una exención para un programa alternativo de inglés ofrecido por el distrito o a rechazar los servicios (consulte los formularios de exención y solicitud de exclusión). Los estudiantes EL cuyos padres rechacen la admisión a los programas EL o SEI del distrito recibirán apoyo en inglés. Según el Departamento de Educación Primaria y Secundaria, "Exclusión" indica una decisión

informada de los padres de no asignar a su hijo al programa de desarrollo del idioma inglés del distrito. Una "exención" indica el deseo de los padres de eximir a su hijo de participar en el programa SEI para matricularlo en otro programa ELE.

CRITERIOS DE SALIDA

Se utilizan múltiples medidas al tomar decisiones sobre la salida del programa SEI. Si los estudiantes salen del programa, su clasificación cambia de Aprendices de Inglés (EL) a Ex Aprendices de Inglés (FEL). Para ser reclasificado como FEL, el estudiante debe ser competente en inglés y capaz de participar significativamente en todos los aspectos del programa de educación general del distrito sin el uso de materiales de inglés adaptados o acomodados. Los criterios utilizados para esta determinación incluyen:

- Evaluaciones estatales y locales
- Capacidad de competir con compañeros de la misma edad en el entorno educativo regular con poco o ningún apoyo.
- Evidencia de que la erudito ha cumplido con el WIDA Inglés Y idioma Desarrollo (ELD) normas
- Obtiene una puntuación compuesta general de al menos 4.2 y una puntuación de alfabetización compuesta de al menos 3.9 sobre ACCESS 2.0 para estudiantes de inglés como segundo idioma

Los estudiantes que han salido del Programa de Aprendizaje de Inglés son monitoreados en las áreas anteriores durante 4 años escolares después de salir de los servicios.

NOTIFICACIÓN A LOS PADRES

Los Directores de Servicios Estudiantiles notificarán a los padres por escrito dentro de una semana después de la determinación de si su hijo es elegible para los servicios EL. (*ver Apéndice C*). El distrito proporcionará boletas de calificaciones e informes de progreso a los padres/tutores de los estudiantes EL de la misma manera y con la misma frecuencia que los informes de educación general. Los informes se redactarán en el idioma materno del padre/madre si lo solicita. El personal deberá notificar a los Directores de Servicios Estudiantiles sobre dichas solicitudes tan pronto como las reciba. Los Directores de Servicios Estudiantiles serán responsables de la traducción de estos documentos.

PROGRAMA DE COLOCACIÓN Y DESARROLLO DE ESTUDIANTES DE INGLÉS

Los Directores de Servicios Estudiantiles, los Maestros de Inglés como Segundo Idioma (EL) y los directores de las escuelas revisan los datos de competencia de las evaluaciones estandarizadas en lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral. También se

revisan los expedientes académicos de los estudiantes (si los hay). Estos datos se utilizan para determinar si el estudiante será ubicado en un aula de apoyo para EL o en un aula de Inmersión en Inglés Protegida, con instrucción conjunta con un maestro de EL certificado y un maestro de área de contenido certificado por SEI. Los estudiantes que reciben servicios de EL y obtuvieron una puntuación general compuesta de 2.5 o menos en el WIDA Screener o en la evaluación de competencia en inglés ACCESS for ELLs 2.0 serán considerados elegibles para la ubicación en un aula de bloque de apoyo para EL para servicios de EL directos adicionales proporcionados por un maestro de EL certificado por MA, además de su ubicación en un aula con instrucción conjunta con un maestro de EL certificado y un maestro de área de contenido certificado por SEI. Según lo determine el dominio del inglés del estudiante EL y el equipo IEP o 504, los estudiantes con doble identificación pueden recibir servicios EL en un aula co-instruida con un maestro EL con licencia y un maestro de área de contenido avalado por SEI y/o ubicación en un aula de apoyo EL.

Los estudiantes EL que cumplan con los criterios son elegibles para todos los servicios de apoyo que ofrece Argosy Collegiate Charter School, incluyendo, entre otros, Educación Especial, 504 y Título 1. Los Directores de Servicios Estudiantiles notificarán por escrito a los padres dentro de una semana después de determinar si su hijo es elegible para los servicios ELE. Ningún estudiante EL debe ser separado de sus compañeros angloparlantes, a menos que sea necesario para la instrucción por parte de un maestro de EL con licencia de Massachusetts. Los estudiantes EL recibirán los mismos estándares académicos y currículo que los estudiantes no EL y tendrán la misma oportunidad de acceder a todos los programas K-12. Todos los estudiantes EL tendrán acceso a diccionarios palabra por palabra para su lengua materna.

NOTIFICACIÓN DE SERVICIOS

La Escuela Charter Argosy Collegiate utiliza el formulario recomendado por el Departamento de Educación Primaria y Secundaria para notificar a los padres sobre los Servicios para Estudiantes de Inglés como Segundo Idioma. Los formularios de notificación se pueden encontrar aquí: <https://www.doe.mass.edu/ele/resources/communications.html>. En el Apéndice C se incluye un ejemplo del formulario de notificación en inglés. Si un padre se niega a que se brinden servicios para estudiantes de inglés a su hijo, se les solicita que completen el "Formulario de exclusión voluntaria" y lo entreguen a los Directores de Servicios Estudiantiles ((véase el Apéndice D).

PARA LAS FAMILIAS QUE NECESITAN TRADUCCIÓN/INTERPRETACIÓN

El texto a continuación se ha adaptado de las "Políticas y procedimientos de traducción e interpretación de Argosy Collegiate Charter School":

Argosy Collegiate Charter School se compromete a realizar un esfuerzo de buena fe para identificar las necesidades de traducción o interpretación de los padres, tutores o familias. Para ello, proporciona la Encuesta sobre el Idioma del Hogar a las familias al momento de la inscripción inicial de sus hijos, para que puedan indicar sus necesidades. Se proporcionarán versiones traducidas de este documento a los padres o tutores, a solicitud de estos, al momento de la inscripción inicial de sus hijos. Argosy Collegiate se compromete a garantizar que todas las familias reciban y tengan acceso a la comunicación en un idioma que comprendan mediante traducción o interpretación, según corresponda a sus necesidades lingüísticas. No es necesario que los padres o tutores tengan un dominio limitado del inglés (hablar, leer, escribir y comprender) para recibir traducción o interpretación; en cambio, deben tener un dominio limitado en al menos una de estas áreas para ser elegibles para recibir asistencia lingüística según sea necesario. Además, Argosy Collegiate Charter School aceptará la solicitud o declaración de necesidad de asistencia lingüística por parte de los padres/tutores sin necesidad de corroboración adicional. Esta necesidad puede manifestarse mediante la Encuesta sobre el Idioma del Hogar, que se completa al momento de la inscripción inicial o en cualquier momento durante la matriculación del estudiante en Argosy Collegiate Charter School. De acuerdo con las leyes federales, los servicios de asistencia lingüística serán proporcionados por traductores certificados del personal o servicios externos de traducción/interpretación certificados sin costo para las familias (EEOA: 20 U.S.C. 1730 (f); MA General Laws, C. 76, S.5; y CMR 603 26.02 (2)).

Argosy Collegiate desaconseja encarecidamente utilizar a un menor, familiar, estudiante o persona cercana para traducir documentos o actuar como intérprete en reuniones presenciales, videoconferencias o conversaciones telefónicas. El uso de estas personas como intérpretes o traductores puede violar la confidencialidad y privacidad de la familia o representar un conflicto de intereses.

En algunos casos, los padres/tutores pueden optar por proporcionar su propio intérprete o traductor; en estos casos, Argosy Collegiate podría necesitar proporcionar su propio intérprete o traductor o recurrir a los proveedores externos de traducción/interpretación identificados en el documento de Políticas y Procedimientos de Traducción e Interpretación (revisado en septiembre de 2021) para garantizar una interpretación o traducción precisa y eficaz de información crucial, especialmente en casos donde la competencia del intérprete elegido por los padres/tutores no esté plenamente demostrada. Si los padres/tutores desean utilizar a un asistente personal como intérprete o traductor, Argosy Collegiate les entregará una exención de responsabilidad que deberán firmar.

EVALUACIÓN ANUAL DEL PROGRAMA EL

El Programa EL del distrito se evaluará anualmente a través del análisis de una variedad de datos que incluyen, entre otros:

9- ACCPolíticas y procedimientos de educación para estudiantes de inglés

- MCAS
- Pruebas de referencia NWEA MAP
- Pruebas de ACCESO
- Tasas de asistencia
- Tasas de graduación
- Derivaciones disciplinarias
- Encuestas para padres

El Director de Servicios Estudiantiles analizará y presentará anualmente estos datos. Los resultados generarán actividades específicas que se incorporarán anualmente a los Planes de Mejora Escolar.

Apéndice A:

English Language Learners in Charter Schools: Notice of Rights to Access and Equity of Educational Services

Dear Parent: This document explains the rights of children who are English language learners to attend and receive language support and other services in Massachusetts public charter schools. As defined in state law, an English language learner is a student who does not speak English, or whose native language is not English, and who is not able to do ordinary classroom work in English. This includes students who, without language support services, would have trouble understanding lessons in school, or completing work in school because they are still learning English. In this document, an English language learner will be referred to as an “ELL.” Charter schools must accept and enroll ELLs admitted through the lottery who wish to attend the school. The school must provide direct instruction to help ELLs learn the English language, and subject matter instruction (for example, science or history) that is presented in English using strategies that help the student better understand the content. Full and equal access to the programs and services offered at the school must be made available to ELLs. This is a summary of your child’s rights to attend and receive language support and other services from his or her charter school.

□ Can my student who is an ELL go to a charter school?

Yes. Charter schools are open to all students within the school’s service area, on a space available basis. If more students apply than there are available spaces, a lottery is held to choose who will be admitted in a fair way. All students who wish to attend a charter school have an equal chance of getting in and have an equal right to attend.

See: M.G.L. c. 71 §89 (l) states that charter schools shall be open to all students, on a space available basis, and shall not discriminate on the basis of race, color, *national origin*, creed, sex, ethnicity, sexual orientation, gender identity, mental or physical disability, age, ancestry, athletic performance, special need, or *proficiency in the English language* or a foreign language, and academic achievement. (*Emphasis added*)

□ What if I don’t want language support services for my student?

If you reject language support services for your student, the school still has to make sure that your student has “meaningful access” to the curriculum and can effectively participate in the classroom work. Your student should be placed with a classroom teacher who holds a Sheltered English Immersion Endorsement or an English as a Second Language license, which means that the teacher has had training on the language needs of ELLs. The charter school has the continued responsibility to monitor your student’s progress as an ELL. If it appears that he or she is unable to participate effectively and meaningfully in his classroom, the school must reconsider the instruction that it provides.

Upon identifying a student as an English learner, the charter school will provide the parent or guardian with its ELL policies and all needed forms in a language that they can understand.

□ My student will need help learning English. What language support services will be made available at a charter school?

Students in charter schools must have access to the same services they would receive if they were in any other Massachusetts public school. If your student is admitted to a charter school, you should expect that the school will conduct a home-language survey and test your student to determine if he or she needs language support services. If language support services are needed, the school must provide them.

Under Massachusetts law, students who are identified as ELLs are generally provided a sheltered English immersion (SEI) program and receive English as a second language instruction (ESL). This requirement applies to all public schools including charter schools, regardless of the number of ELLs enrolled at the school. ELL programs must have two components:

- **Sheltered English immersion.** Sheltered English immersion includes teaching in a way that will make the content of lessons more understandable, and using ways of teaching that will help the student learn the English

language. Sheltered English immersion classes must be taught by specially trained teachers, and must address the same curriculum as the other students receive.

- **English as a second language (ESL) instruction.** ESL instruction provides specific, direct instruction in the English language that is delivered by a licensed ESL teacher. ESL is meant to teach students English language, grammar, vocabulary and usage, and includes instruction in speaking, listening, reading, and writing at a level the student can understand. Students of different ages and language groups may be included in the same ESL classroom. The hours of ESL instruction provided to your student will depend on how well your student speaks, listens (understands spoken English), reads, and writes English. For more information please see the “**Transitional Guidance on Identification, Assessment, Placement, and Reclassification of English Language Learners**” found here: <http://www.doe.mass.edu/ell/resources.html>

□ **What other programs and services might my student receive if he or she attends a charter school?**

As in every public school in Massachusetts, ELL students must be given full and equal access to the programs and services of the school. Information and notices to ELLs and their parents must be provided in a language they can understand

- ELLs must receive supports such as guidance and counseling, in a language they can understand.
- ELLs must not be separated from students who are not ELL students except when necessary in order to provide their English learning program.
- ELLs must be allowed to participate fully in all academic courses.
- ELLs must be taught to the same academic standards and curriculum as other students.
- ELLs must have equal access to all programs and services at the school including Title I, Section 504 disability accommodations, and special education, and all clubs, student organizations, activities and sports teams.

Relevant Laws and Regulations:

Charter School Statute: G.L. c. 71 §89

Charter School Regulations: 603 C.M.R. §1.00

Massachusetts law-- English Language Education in Public Schools: G.L. c.71A

Massachusetts Education of English Learners Regulations: 603 CMR 14.00

Federal Civil Rights Law: Title VI of the Civil Rights Act of 1964

Federal Civil Rights law: Equal Educational Opportunities Act of 1974

Federal law: ESEA/ NCLB: *the No Child Left Behind Act of 2001* Governs elementary and secondary education. NCLB is available as Public Law 107-110 Title III — Language Instruction for Limited English Proficient and Immigrant Students:

PART A: 'English Language Acquisition, Language Enhancement, and Academic Achievement Act'

If you have any questions, please contact the Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education's Office of Charter Schools and School Redesign (phone: 781-338-3227; email: charterschools@doe.mass.edu) or Office of English Language Acquisition and Academic Achievement (phone : 781-338-3584; email: ell@doe.mass.edu).

For additional information regarding ELL education and the rights of parents and students, please refer to the following:

- Office of Civil Rights Enforcement Office: phone: 800-421-3481; email: ocr@ed.gov; website: www.ed.gov/about/offices/list/ocr/
- State regulations: 603 CMR 14.00: Education of English Learners Regulations-- 14.06: Parental Right of Enforcement <http://www.doe.mass.edu/lawsregs/603cmr14.html?section=06>
- Requirements for the Participation of English Language Learners in ACCESS for ELLs and MCAS: A Guide for Educators and Parents/Guardians <http://www.doe.mass.edu/mcas/participation/ell.pdf#search=%22ELL%22>

Apéndice B

Home Language Survey

Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education regulations require that *all* schools determine the language(s) spoken in each student's home in order to identify their specific language needs. This information is essential in order for schools to provide meaningful instruction for all students. If a language other than English is spoken in the home, the District is required to do further assessment of your child. Please help us meet this important requirement by answering the following questions. Thank you for your assistance.

Student Information	
First Name _____	Middle Name _____
Last Name _____	F <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> Gender
Country of Birth _____	Date of Birth (mm/dd/yyyy) _____
Date first enrolled in ANY U.S. school (mm/dd/yyyy) _____	
School Information	
Start Date in New School (mm/dd/yyyy) _____ / _____ /20 _____	Name of Former School and Town _____
Current Grade _____	
Questions for Parents/Guardians	
What is the primary language used in the home, regardless of the language spoken by the student? _____ _____	Which language(s) are spoken with your child? (include relatives -grandparents, uncles, aunts, etc. - and caregivers) _____ seldom / sometimes / often / always _____ seldom / sometimes / often / always
What language did your child first understand and speak? _____	Which language do you use most with your child? _____
How many years has the student been in U.S. Schools? (not including pre-kindergarten) _____	Which languages does your child use? (circle one) _____ seldom / sometimes / often / always _____ seldom / sometimes / often / always
Will you require written information from school in your native language? Y <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> If yes, what language? _____	Will you require an interpreter/translator at Parent-Teacher meetings? Y <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> If yes, what language? _____
Parent/Guardian Signature: X _____	_____ / _____ /20 _____ Today's Date: (mm/dd/yyyy)

Apéndice C

Escuela Charter Colegiada Argosy

Año escolar **20XX-20XX**

Notificación a los padres sobre la educación del idioma inglés

Estimados padres/tutores:

Para cumplir con los requisitos estatales, los distritos escolares deben informar a los padres de estudiantes cuyo idioma materno no es el inglés sobre sus derechos con respecto a la educación en inglés (ELE). El distrito evaluará a su hijo en lectura, escritura, expresión oral y comprensión auditiva en inglés para determinar si es un estudiante de inglés como segundo idioma. Si se determina que su hijo es un estudiante de inglés como segundo idioma y cumple los requisitos para ser incluido en un programa de ELE, recibirá una notificación con los resultados de la prueba de dominio del inglés de su hijo e información sobre su ubicación en el programa.

Si se determina que su hijo es un estudiante de inglés, usted tiene derecho a:

- elegir un programa ELE entre los que ofrece el distrito según lo descrito en la ley y los reglamentos estatales;
- visitar un programa ELE en el distrito;
- asistir a conferencias o reuniones disponibles para aprender más sobre los programas ELE que se ofrecen en el distrito;
- solicitar un nuevo programa ELE de acuerdo con la ley estatal; y
- retirar a su hijo de un programa ELE.

Los programas ELE disponibles incluyen (marque todas las que correspondan):

- Inmersión protegida en inglés (SEI)** Un programa de ELE que utiliza instrucción contextualizada de contenido para cada grado. Esta instrucción se modifica para que el estudiante de inglés pueda comprenderla y participar en la clase según su nivel de dominio del inglés. Toda la instrucción y los materiales están en inglés.
- Educación en dos idiomas o inmersión bidireccional (TWI)** Un programa ELE que desarrolla las habilidades lingüísticas de los estudiantes en dos idiomas (inglés y otro idioma). Este programa incluye a estudiantes nativos de inglés y a estudiantes nativos de otro idioma.
- Bilingüe de Transición (TBE)**– un programa ELE en el que se utiliza el idioma nativo del estudiante de inglés para apoyar su desarrollo del inglés y el aprendizaje de contenidos, y luego se elimina gradualmente de la instrucción a medida que aumenta el dominio del inglés del estudiante.
- Otro Bilingüe**– otro programa de instrucción bilingüe para estudiantes de inglés (que no sea de inmersión bidireccional ni educación bilingüe de transición).

Todo Los programas ELE incluyen **Inglés como segundo idioma (ESL)** Instrucción. Las clases de ESL brindan instrucción directa en inglés que se centra en el desarrollo de habilidades para hablar, escuchar, leer y escribir en inglés.

Los distritos que atienden a 100 o más estudiantes de inglés, o en los que estos representan al menos el 5% de la población estudiantil, lo que sea menor, deben establecer un Consejo Asesor de Padres de Estudiantes de Inglés (ELPAC). De igual manera, cualquier escuela designada como de bajo rendimiento o con bajo rendimiento crónico que opere un programa de ELE debe establecer un ELPAC. Se anima a los padres de estudiantes de inglés a participar en dichos consejos.

Para obtener más información sobre los temas tratados en este aviso, comuníquese con:

_____ [nombre de la persona de contacto del distrito o escuela] en _____ [número de teléfono] o _____ [dirección de correo electrónico] También puede obtener información adicional sobre los programas ELE que ofrece el distrito en una reunión o conferencia el _____ [fecha] en _____ [ubicación].

Apéndice D

Argosy Collegiate Charter School
School Year **20XX-20XX**
OPT-OUT FORM

Student Name:	Home language:
Opt-out Date:	Years in U.S. Schools:
SASID:	DOB:
School:	Grade:

As required by federal law, my child has taken an English language proficiency test (W-APT, WIDA ACCESS, or WIDA MODEL). My child has been tested in reading, writing, speaking and listening and the test scores indicate that s/he is eligible for an English Learner Education (ELE) program to receive ESL instruction in a program designed to help students acquire English language proficiency and access grade level content instruction. I have considered the options offered by the district and have chosen to decline ELE services. I understand that my decision to opt-out of ELE services will not affect the requirements the district needs to follow in order to comply with the state and federal laws. I understand that:

1. As per this request, my child will not receive specialized ESL instruction delivered by an ESL licensed teacher.
2. My refusal of ELE services does not release the district from its obligation to ensure that my child has access to the educational program by providing the necessary support in SEI classes taught by an SEI endorsed teacher.
3. The school district will report my child to *Student Management Information System* (SIMS) as an English Learner (EL) until my child attains English proficiency.
4. As long as my child is enrolled in Massachusetts public schools, s/he will be tested annually with ACCESS until s/he attains English proficiency.
5. As long as my child is enrolled in Massachusetts public schools, the school district will monitor my child's academic progress without benefit of receiving specialized ESL instruction until my child attains English proficiency, and four years after.
6. The school district will continue to inform me of my child's progress in attaining English proficiency.
7. I can change my preference at any time by notifying the school district in writing.

Parent/Guardian Signature: _____

Date: _____

Apéndice E

Argosy Collegiate Charter School
School Year 2000-2000

**INTERSCHOOL ENGLISH LEARNER EDUCATION PROGRAM TRANSFER
REQUEST FOR PARENTS**

This form is to be used by parent(s) or legal guardian(s) who are requesting a transfer of their child to an English language education program available in a different school within the district. Parents are encouraged to contact the school before completing this form to discuss their child's needs and learn about the benefits of the different programs that may be available in the district.

Student Information

Last Name First Name Middle Name Date of Birth

Current School: _____ Current Grade: _____

Type of English language education program child is currently enrolled in (if known):

- Sheltered English Immersion
- Dual Language Education or Two-Way Immersion
- Transitional Bilingual Education
- Other: _____

Transfer Request Information

I am requesting that my child be transferred to _____ [school name] and placed in the following English language education program [check program requested]:

- Sheltered English Immersion
- Dual Language Education or Two-Way Immersion
- Transitional Bilingual Education
- Other: _____

Parent/Legal Guardian Name: _____

Parent/Legal Guardian Signature: _____ Date: _____
month/day/year

Address: _____

Telephone Number(s): _____

Please submit this request to the Office of the Superintendent.